

Zeitschrift: Mensuration, photogrammétrie, génie rural
Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) =
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF))
Band: 72-M (1974)
Heft: 5

Vereinsnachrichten: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik = Société
suisse des Mensurations et Améliorations foncières

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Literatur

- [1] *Alfred Wegener*: Die Entstehung der Kontinente. Braunschweig, Vieweg 1929.
- [2] *Georg Gerster*: Erdbeben mit Voranmeldung, Kaliforniens San Andreas-Bruch-Zone. Neue Zürcher Zeitung, 26. August 1973, Nr. 393, S. 55/56.
- [3] Nivellement et mouvements de l'écorce terrestre. Rapport sur les travaux géodésiques exécutés de 1963 à 1966, 1967 Bericht-haus Zürich, S. 5.
- [4] Nivellement et mouvements de l'écorce terrestre. Rapport sur les travaux géodésiques exécutés de 1967 à 1970, 1971 Bericht-haus Zürich, S. 6.
- [5] *F. Jeanrichard*: Contribution à l'étude du mouvement vertical des Alpes. Bollettino di Geodesia e Scienze affini, N° 1, janvier/février 1972, p. 17 à 30.
- [6] *J. J. Levallois*: Sur la mise en évidence d'un mouvement de surrection des massifs cristallins alpins. Bulletin géodésique, N° 105, 1^{er} septembre 1972, p. 299 à 318.
- [7] *F. Jeanrichard*: Nivellement et surrection actuelle des Alpes. Mensuration – Photogrammétrie – Génie rural, Revue 1-73, mars 1973, p. 3 à 12.

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik

71. Hauptversammlung des SVVK

Freitag, 14. Juni 1974, 14 Uhr, Hotel Beau-Rivage, Nyon

Traktanden

1. Begrüßung durch den Zentralpräsidenten
Protokolle der 70. Hauptversammlung vom 15. Juni 1973 und der außerordentlichen Hauptversammlung vom 17. September 1973 in Olten (s. Heft 12-73 und 2-74)
2. Jahresbericht des Zentralvorstandes, Rechnung 1973, Budget 1975, Mitgliederbeitrag 1975
3. Wahlen: Bestätigungswahlen für den Zentralpräsidenten und für drei Mitglieder des Zentralvorstandes, Ersatzwahlen für drei Mitglieder des Zentralvorstandes anstelle der zurücktretenden Fritz Brandenberger (ZH/SH), Enrico Ferrari (TI) und Jakob Grünfelder (GR). Bestätigungswahl des Chefredaktors, Wahl der Rechnungsrevisoren
4. Bericht über die Arbeit in den Kommissionen
5. Bericht über die Aufnahme der Kontakte des Zentralvorstandes mit dem SIA betreffend engere Zusammenarbeit mit der Fachgruppe der Kulturingenieure
6. FIG-Kongreß 1974 in Washington
7. Verschiedenes

Der Zentralvorstand

Société suisse des Mensurations et Améliorations foncières

71^e Assemblée générale ordinaire de la SSMAF

Vendredi 14 juin à 14 heures à l'Hôtel Beau-Rivage, Nyon

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée par le président
2. Procès-verbaux de la 70^e Assemblée générale du 15 juin 1973 à Sion et de l'Assemblée générale extraordinaire du 17 septembre 1973 à Olten (voir Bulletins 12-73 et 2-74)
3. Rapport annuel du Comité central avec comptes 1973, budget 1975, cotisations 1975
4. Elections: Confirmation du président central et de trois membres du Comité central; élection de remplacement pour les trois membres démissionnaires du Comité central: Fritz Brandenberger (ZH/SH), Enrico Ferrari (TI) et Jacob Grünfelder (GR). Confirmation du rédacteur en chef, élection des vérificateurs des comptes
5. Rapport sur l'activité des commissions
6. Rapport du Comité central sur sa prise de contact avec la SIA concernant une collaboration plus étroite avec le groupe des ingénieurs du génie rural
7. FIG, congrès 1974 à Washington
8. Divers

Le Comité central

Jahresbericht des Zentralvorstandes des SVVK für das Jahr 1973

1. Allgemeines

Der Zentralvorstand glaubt, mit Genugtuung auf das vergangene Jahr zurückblicken zu dürfen. Er kann zwar nicht behaupten, auch nur ein einziges der hängigen großen Berufsprobleme erledigt zu haben. Aber im ehrlichen Bemühen um realisierbare Lösungen sind wir überall ein großes Stück weitergekommen. Große Arbeit wurde in den Kommissionen geleistet, wo zahlreiche Kollegen ihre Erfahrung, ihr Wissen und ihre Zeit dem Verein zur Verfügung stellen. Der Zentralvorstand dankt für die geleistete Arbeit und freut sich über die immer wieder bewiesene Bereitschaft zur Mitarbeit.

Rapport annuel du Comité central de la SSMAF pour l'année 1973

1. Généralités

Le Comité central pense pouvoir jeter rétrospectivement un regard satisfait sur l'exercice écoulé. A la vérité, il ne peut pas prétendre avoir liquidé un seul des plus importants problèmes pendants. Mais nous avons fait un grand pas en avant dans notre effort pour trouver des solutions réalisables. Un grand travail a été accompli au sein des commissions où de nombreux collègues ont apporté leur expérience, leurs connaissances et y ont consacré leur temps. Le Comité central les remercie pour le travail accompli et se réjouit de pouvoir encore et toujours compter sur leur disponibilité. Nous adressons un merci tout spécial aux deux collègues

Ein besonderer Dank gilt den aus dem Zentralvorstand ausscheidenden Kollegen Fritz Brandenberger und Jakob Grünenfelder sowie dem abtretenden langjährigen Chefredaktor Prof. Dr. Fritz Kobold.

2. Mutationen

Im Verlauf des Jahres 1973 sind 12 Veteranen und 1 Aktivmitglied verstorben: Bernardoni Ettore, Lugano; Blöchliger Walter, Uznach; Buess Armin, Bern; Dändliker Paul, Baar; Graf Rudolf, Siebnen; Haldi Karl, Orvin; Hofmann Walter, Thun; Kieffer Fritz, Wettingen; Mermod John, Vuitebœuf; Meyer Jakob, Adliswil; Rietmann Karl, Hasle; Schneuwly Joseph, Düringen; Zünd Adolf, Altdorf.

Wir werden unsere verstorbenen Kollegen in ehrendem Andenken bewahren.

Als neue Mitglieder heißen wir herzlich willkommen: Ansermot Bernard, Etoy; Bänninger Rudolf, Seuzach; Baumann Walter, Winterthur; Biner Bernard, Lonay; Collaud Gérald-Louis, Domdidier; Conrad Urs, Sils i. D.; Del Cadia Perbruno, Melide; Diering Horst, Köniz; Dorfschmied Josef, Wädenswil; Ebinger Theodor, Bern; Früh Daniel, Böningen; Hänggi Bruno, Liestal; Heri Hanspeter, Gebenstorf; Hofmann Mathias, Zürich; Lienert Max, Baden; Loser Niklaus, St. Gallen; Lüssi Walter, Wabern; Marti Hansueli, Rheinfelden; Perrinjaquet Marcel, Basel; Peitrequin Olivier, Morges; Pfenninger Hans-Ulrich, Oberkirch; Specht Max, Flawil; Stöckli Benno, Ecublens; Zurbriggen Karl, Brig.

Folgende Kollegen durften wir für ihre langjährige Treue zu Veteranen ernennen: Bader Werner, Frauenfeld; Bider Arthur, Kirchberg; Häberlin Walter, Bern; Liechti Konrad, Bern; Schibli Engelbert, Chur; Vallotton Alfred, Renens; Weidmann Theophil, Wallisellen.

Wir gratulieren herzlich.

Der Verein zählte am 31. Dezember 577 Mitglieder (566 im Vorjahr): 5 (5) Ehrenmitglieder, 126 (131) Veteranen, 424 (408) Aktivmitglieder und 22 (22) Kollektivmitglieder.

3. Tätigkeit

3.1 Vorstand, Präsidentenkonferenz, Hauptversammlung

Der Zentralvorstand tagte am 23. Februar in Bern, am 18./19. Mai in Gstaad, am 15. Juni in Sitten, am 21. August in Olten und am 23. Oktober in Zürich. Die 45. Präsidentenkonferenz fand am 12. März in Luzern statt.

Die 70. Hauptversammlung vom 15./16. Juni wurde gemeinsam mit der Fachgruppe Kulturingenieure des SIA in Sitten durchgeführt.

Die Tagung in Sitten, von der Sektion Wallis ausgezeichnet organisiert, wird uns in bester Erinnerung bleiben. Wir danken den Organisatoren herzlich für ihre Arbeit.

Anlässlich einer außerordentlichen Hauptversammlung am 17. September in Olten wurde die Frage der Erteilung des Geometer-Patentes an Geometer-Techniker diskutiert.

3.2 Standeskommission

In der letzten Zeit mehren sich die Klagen über nicht standesgemäßes Verhalten von Mitgliedern. Die im Februar von der Standeskommission herausgegebene Stellungnahme wird in dieser ersten Situation nochmals in Erinnerung gerufen.

Fritz Brandenberger et Jakob Grünenfelder qui quittent le Comité central, ainsi qu'au rédacteur en chef, Prof. Dr. Fritz Kobold qui se retire après avoir assumé sa charge durant de longues années.

2. Mutations

Au cours de l'année 1973, 12 membres vétérans et 1 membre actif sont décédés; ce sont: Bernardoni Ettore, Lugano; Blöchliger Walter, Uznach; Buess Armin, Berne; Dändliker Paul, Baar; Graf Rudolf, Siebnen; Haldi Karl, Orvin; Hofmann Walter, Thoun; Kieffer Fritz, Wettingen; Mermod John, Vuitebœuf; Meyer Jakob, Adliswil; Rietmann Karl, Hasle; Schneuwly Joseph, Düringen; Zünd Adolf, Altdorf.

Nous honorerons la mémoire de nos collègues décédés.

Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue aux nouveaux collègues: Ansermot Bernard, Etoy; Bänninger Rudolf, Seuzach; Baumann Walter, Winterthur; Binder Bernard, Lonay; Collaud Gérald-Louis, Domdidier; Conrad Urs, Sils; Del Cadia Perbruno, Melide; Diering Horst, Köniz; Dorfschmied Josef, Wädenswil; Ebinger Theodor, Berne; Früh Daniel, Böningen; Hänggi Bruno, Liestal; Heri Hanspeter, Gebenstorf; Hofmann Mathias, Zurich; Lienert Max, Baden; Loser Niklaus, St-Gall; Lüssi Walter, Wabern; Marti Hansueli, Rheinfelden; Perrinjaquet Marcel, Bâle; Peitrequin Olivier, Morges; Pfenninger Hans-Ulrich, Oberkirch; Specht Max, Flawil; Stöckli Benno, Ecublens; Zurbriggen Karl, Brigue.

Nous avons pu nommer membres vétérans en reconnaissance pour leur longue fidélité les collègues suivants: Bader Werner, Frauenfeld; Bider Arthur, Kirchberg; Häberlin Walter, Berne; Liechti Konrad, Berne; Schibli Engelbert, Coire; Vallotton Alfred, Renens; Weidmann Theophil, Wallisellen.

Nous les félicitons cordialement.

Notre société comptait le 31 décembre 577 membres (566 l'année précédente), soit: 5 (5) membres d'honneur, 126 (131) membres vétérans, 424 (408) membres actifs et 22 (22) membres collectifs.

3. Activité

3.1 Comité, Conférence des présidents, Assemblée générale

Le Comité central a siégé les 23 février à Berne, 18 et 19 mai à Gstaad, 15 juin à Sion, 21 août à Olten et 23 octobre à Zurich. La 45^e Conférence des présidents a eu lieu le 12 mars à Lucerne. La 70^e Assemblée générale s'est tenue les 15 et 16 juin à Sion en même temps que l'assemblée du Groupe des ingénieurs du génie rural de la SIA.

Nous conserverons le meilleur souvenir de l'assemblée de Sion qui avait été parfaitement organisée par la section du Valais. Nous remercions cordialement les organisateurs pour leur travail.

La question de la délivrance du brevet de géomètre aux géomètres-techniciens a été discutée au cours d'une Assemblée extraordinaire tenue le 17 septembre à Olten.

3.2 Commission professionnelle

Ces derniers temps, les plaintes au sujet du comportement non conforme au code d'honneur de divers membres se sont

3.3 Berufsausbildung

Besonderes Interesse beanspruchten die Vorschläge des Technikums Muttentz für ein Ergänzungsstudium für HTL-Absolventen (Erleichterung des Zugangs zum Ingenieur-Geometer-Patent) und die Bemühungen auf schweizerischer Ebene, um den Übertritt Technikum-Hochschule und umgekehrt zu erleichtern. Die Aussprache anlässlich der außerordentlichen Hauptversammlung in Olten wirkte klärend und dürfte begleitend sein für die Weiterbehandlung des Problems.

Lehrlingsausbildung: Die paritätische Kommission unter dem Präsidium von H.R. Kuhn, Genf, stellt als erstes Zwischenergebnis fest, daß an der bisherigen vierjährigen Lehrzeit festgehalten werden sollte und daß von der Einführung einer Stufenlehre abzusehen sei.

Die Kommission hat ihre Arbeit im Herbst mit neuer Zielsetzung wieder aufgenommen. Sie wird als nächstes Zwischenziel das Berufsbild des Vermessungszeichners formulieren. Als Schlußziel ist die Ausarbeitung des Lehrplanes (in Zusammenarbeit mit Gewerbeschulen und BIGA) unter Berücksichtigung der Berufsmittelschulen vorgesehen.

An der EPFL wurden 1973 10 Kandidaten diplomiert, an der ETHZ 36 Kulturingenieure und 6 Vermessungsingenieure. Im Oktober haben 28 Kandidaten das Patent als Ingenieur-Geometer erworben.

Am Technikum Basel sind im Berichtsjahr 28 Geometer-Techniker HTL diplomiert worden. In Lausanne waren es 6 Kandidaten.

Den Fähigkeitsausweis als Vermessungszeichner haben erhalten: in Lausanne 47 Lehrlinge, in Zürich 88 und im Tessin 7.

3.4 Leitbild

In den Kommissionen «Mehrzweckkataster» (Solari, Präsident; Griesel, Guibert, Hippenmeyer, Peitrequin) und «Berufsbild» – Bericht publiziert im Mitteilungsblatt 3-74 – (Schneider, Präsident; Fricker, Frund, Gfeller, Ferrari) wurde intensiv gearbeitet. Auch ausländische Erfahrungen wurden dabei zu Rate gezogen. Die Querverbindungen zwischen den beiden Kommissionen und zu der Automationskommission sind hergestellt.

3.5 Automationskommission (Präsident: Prof. Conzett)

Über die Zielsetzung und die personelle Zusammensetzung der Automationskommission wurde im Mitteilungsblatt 6-72, S. 80, orientiert. Die Kommission hat im Jahre 1973 5 Sitzungen abgehalten. Im Mitteilungsblatt 6-73, S. 98, wurde ein Zwischenbericht über die Nachführung von EDV-Grundbuchvermessungen veröffentlicht. Zurzeit werden die Aufnahmeverfahren und die Register und Tabellen – diese auch in ihrer Beziehung zum Mehrzweckkataster – behandelt. Berichte über Sitzungen der Automationskommission finden sich in den Mitteilungsblättern 10-73, S. 182, und 2-74, S. 40.

Es ist vorgesehen, gegen Ende des Jahres 1974 das automatische Zeichnen zu behandeln.

4. Zeitschrift

Bis zum Jahre 1971 hatte die Zeitschrift «Vermessung-Photogrammetrie-Kulturtechnik» die Form eines monatlich

multipliiertes. A ce sujet, nous attirons à nouveau l'attention de chacun sur la prise de position de la Commission professionnelle publiée en février.

3.3 Formation professionnelle

Les propositions du Technicum de Muttentz pour un cycle d'études complémentaires à l'intention des diplômés ETS (en vue de faciliter leur accès au brevet d'ingénieur-géomètre) ont soulevé un intérêt particulier, ainsi que les efforts sur le plan suisse pour faciliter le passage du technicum à l'Ecole polytechnique et inversement. Les débats de l'Assemblée générale extraordinaire à Olten ont clarifié le problème et ont pu faire ressortir la voie à suivre.

Formation des apprentis: La Commission paritaire présidée par H.R. Kuhn, Genève, a posé comme premier résultat intermédiaire qu'il fallait s'en tenir à un apprentissage de quatre ans et qu'il fallait renoncer à l'introduction d'un apprentissage à plusieurs niveaux.

La commission a repris son travail en automne avec de nouveaux objectifs. Le prochain consistera à définir la profession de dessinateur-géomètre. Elle envisage comme objectif final d'élaborer un plan de l'apprentissage (en collaboration avec les écoles professionnelles et l'OFIAMT), en tenant compte des écoles professionnelles supérieures.

En 1973 10 candidats ont été diplômés à l'EPFL, 36 ingénieurs du génie rural et 6 ingénieurs topographes à l'EPFZ. En octobre 28 candidats ont obtenu le brevet d'ingénieur-géomètre.

Au Technicum de Bâle, 28 géomètres-techniciens ETS ont obtenu leur diplôme et à Lausanne 6 candidats.

Le certificat de dessinateur-géomètre a été remis à 47 apprentis à Lausanne, 88 à Zurich et 7 au Tessin.

3.4 Prospective

Les commissions «Cadastré polyvalent» (président: Solari; membres: Griesel, Guibert, Hippenmeyer et Peitrequin) et «définition de la profession» – voir rapport dans le bulletin d'information 3-74 – (président: Schneider; membres: Fricker, Frund, Gfeller et Ferrari) ont travaillé de manière intensive. Elles ont pris conseil d'expériences vécues à l'étranger. La liaison a été établie entre les deux commissions et avec la commission d'automatisation.

3.5 Commission d'automatisation (président: Prof. Conzett)

La Commission d'automatisation a fait paraître dans le bulletin d'information 6-72, p. 80, un communiqué sur les buts qu'elle s'est fixés et sur sa composition. Au cours de l'année 1973, la commission a tenu 5 séances. Elle a publié dans le bulletin d'information 6-73, p. 98, un rapport intermédiaire sur la conservation des mensurations avec traitement automatique des données. Présentement elle traite les problèmes des méthodes de levé et des registres et tables, ceux-ci également en relation avec le cadastre polyvalent. Des rapports sur les séances de la commission ont paru dans les bulletins d'information 10-73, p. 182, et 2-74, p. 40.

Elle envisage de traiter la question du dessin automatique vers la fin de l'année 1974.

erscheinenden Hefes in kleinem Format. Die herausgebenden Vereine beschlossen auf Grund von Vorschlägen der Redaktionskommission, vom Jahr 1972 an die Zeitschrift in ein Mitteilungs- und in ein Fachblatt aufzuteilen. Das Mitteilungsblatt mit allgemeinen Informationen sollte monatlich, das Fachblatt mit wissenschaftlichen und technischen Artikeln vierteljährlich erscheinen.

Die neue Form der Zeitschrift fand im großen und ganzen Anklang. Den Vereinen erwachsen jedoch wesentlich höhere Aufwendungen, als ursprünglich vorhergesehen werden konnte. Trotzdem wurde im Jahr 1973 die Zeitschrift nochmals in der Form von 1972 herausgegeben.

Die Redaktion bemühte sich, den Umfang der Hefte nicht größer werden zu lassen, um den Kostenvoranschlag nicht zu überschreiten. Trotz ihrer Anstrengungen war sie jedoch gezwungen, den Umfang des Mitteilungsblattes von 191 auf 243 Seiten zu erhöhen. Hätte sie auf der ursprünglich vorgesehenen Seitenzahl bestanden, so wäre die Herausgabe wertvoller Beiträge unmöglich geworden. Gewisse Einsparungen konnten dadurch erzielt werden, daß die Fachblätter 3-73 und 4-73 nicht im Buchdruck, sondern im Offsetverfahren hergestellt wurden. Es darf daraus jedoch nicht geschlossen werden, daß das Offsetverfahren in jedem Fall günstiger sei als der Buchdruck.

Beim *Mitteilungsblatt* mit einem Gesamtumfang von 243 (191) Seiten entfielen auf Berichterstattungen und Mitteilungen 83 Seiten (35%), auf Fachartikel 61 Seiten (25%), auf Buchbesprechungen 2 Seiten und auf Inserate 97 Seiten (40%).

Im *Fachblatt* mit einem Gesamtumfang von 137 (131) Seiten erschienen 11 wissenschaftliche Artikel größeren Umfangs, 11 Berichte über die «Informationstagung 1973 Bergegebiet» und 9 Buchbesprechungen. Das Fachblatt 3-73 enthielt ausschließlich Beiträge aus der Informationstagung Bergegebiet; in den anderen Heften erschienen etwas viele Beiträge aus dem Gebiet der höheren Geodäsie. Wie bereits in früheren Jahren mußte die Redaktionskommission erneut feststellen, daß zu wenig Artikel aus dem Gebiet der Photogrammetrie und auch aus dem Gebiet der Vermessung eingesandt wurden.

Die Redaktionskommission hielt am 17. April und am 23. Oktober Sitzungen ab. Thema der ersten Sitzung war hauptsächlich die Gestaltung der Zeitschrift in den kommenden Jahren und im Zusammenhang damit die Finanzierung. In der zweiten Sitzung traten die neuen Fachredaktoren und der neue Chefredaktor zum ersten Male zusammen, um die Arbeit der Redaktionskommission zu besprechen. Außerdem befaßte sich die Kommission mit der zukünftigen Form der Zeitschrift. Da es aus zeitlichen Gründen unmöglich gewesen wäre, bereits ab 1. Januar 1974 diese Form zu ändern, und mit der jetzigen Form noch wenig Erfahrungen vorliegen, wurde beschlossen, die Hefte 1974 grundsätzlich in gleicher Art herauszugeben wie diejenigen des Jahres 1973.

5. Jahresrechnung 1973, Budget 1975

Gemäß separater Zusammenstellung des Zentralkassiers.

Thun, März 1974 Für den Zentralvorstand des SVVK
Der Präsident: H. R. Dütschler

4. Revue

Jusqu'en 1971 notre journal paraissait sous petit format chaque mois. Les sociétés affiliées ont décidé pour 1972 (sur proposition de la Commission de rédaction) de faire paraître le journal en deux éditions: bulletin et revue professionnelle. Le bulletin aux informations générales doit paraître chaque mois, la revue avec articles scientifiques et techniques quatre fois par an.

La nouvelle forme du journal rencontre en général bon écho. Les sociétés eurent des participations financières supérieures à ce qui avait été prévu. Malgré cela en 1973 nouvelle parution dans la forme 1972.

La rédaction s'efforce de limiter l'importance des cahiers pour ne pas dépasser les décisions budgétaires. Néanmoins, malgré ses efforts, elle fut obligée d'augmenter le nombre des pages de 191 à 243. Aurait-elle voulu maintenir le nombre des pages prévues, elle se serait privée d'articles de valeur. Des diminutions de prix ont pu être réalisées par la parution en offset des numéros 3-73 et 4-73 de la revue. Il n'est pas prouvé pourtant que la publication en offset soit chaque fois plus avantageuse que l'impression.

Pour le *bulletin* au total 243 (191) pages, 83 pages (35%) étaient des informations et 61 pages (25%) des articles professionnels, bibliographies 2 pages et insertions 97 pages (40%).

Pour la *revue* au total 137 pages (131) 11 articles de grande importance, 11 rapports pour les rencontres 1973 zone de montagne et 9 commentaires sur des livres. Le numéro 3-73 réservé aux articles zone de montagne, les autres cahiers orientés sur les problèmes de haute géodésie. Comme les années précédentes, la Commission de rédaction doit remarquer à nouveau qu'elle ne reçut que peu d'articles du secteur photogrammétrie et mensuration.

La Commission de rédaction tint séance les 17 avril et 23 octobre. Thème de la première séance, spécialement l'avenir rédactionnel du journal en relation avec son coût. Dans la deuxième séance, premier contact des nouveaux rédacteurs sectoriels et du nouveau rédacteur en chef pour envisager leur travail commun. A part cela, la commission envisage la forme future du journal. Comme il était, pour des questions de délai, impossible d'apporter des changements pour le 1^{er} janvier 1974 et que les expériences étaient encore insuffisantes, il fut décidé de maintenir la parution en 1974 comme celle de 1973.

5. Comptes 1973, budget 1975

Selon rapport et proposition séparés du caissier central.

Thoune, mars 1974 Pour le Comité central de la SSMF
Le président: H. R. Dütschler

Fachkommission für interkantonale Fachkurse für Vermessungszeichnerlehrlinge an der Gewerbeschule der Stadt Zürich

Das berufliche Bildungswesen ist seit Jahren in einer inneren und äußeren Umstrukturierung begriffen. Das hat dazu geführt, daß das Schulamt der Stadt Zürich die ehemalige Gewerbeschule auf 15. Oktober 1973 in vier Berufsschulen mit eigener Direktion aufgeteilt hat. Die VZ-Lehrlinge sind der Abteilung Montage und Ausbau (Vorsteher: W. Büchi) zugeteilt und in die Berufsschule II (Direktor: Dr. A. Keller) eingegliedert. Glücklicherweise konnten die Räume im Allenmoos und der Lehrkörper beibehalten werden, so daß der Lehrling von dieser Umgestaltung nichts zu verspüren bekommt.

Die Fachkommission hat an ihrer Sitzung vom 29. März 1973 das von der Schule vorgelegte Programm zur Durchführung der Kurse genehmigt. Es mußten 21 Klassen gebildet werden. Der Unterricht erfolgte in 6 Kursen im Sommersemester und 15 Kursen im Winterhalbjahr. Die Lehrlinge verteilen sich auf die Lehrjahre wie folgt:

1. Lehrjahr: 129 Lehrlinge
2. Lehrjahr: 109 Lehrlinge
3. Lehrjahr: 114 Lehrlinge
4. Lehrjahr: 93 Lehrlinge

Die Aufwendungen wurden zu Fr. 260000.- budgetiert, was bei 400 Lehrlingen einen Lehrortsbeitrag von Fr. 650.- ausmacht.

Die Tatsache, daß schon mehrere Kantone den Schulbeginn auf den Herbst verlegt haben, führt dazu, daß in diesen Kantonen mit der Lehre ebenfalls im Herbst begonnen wird, was die Schule und die Fachkommission bezüglich der Organisation der Kurse vor neue Probleme stellt.

Im Lehrkörper macht sich für den Unterricht im Fachzeichnen ein gewisser Mangel an Lehrern bemerkbar. Die Schule wäre den Sektionen dankbar für die Meldung solcher Fachkräfte.

Der Präsident: *R. Walter*

Berufsinformationskommission SVVK

Diese paritätische Kommission der fünf Fachorganisationen der Ingenieurstufe sammelte 1973 Informationen über die Nachwuchs- und Ausbildungsprobleme der Stufen Zeichner, Techniker und Ingenieure. Sie beabsichtigt, eine neue Informationsschrift herauszugeben. Diese soll vom Berufsbild, wie es von der Leitbildkommission II erarbeitet wird, ausgehen.

Nach einheitlichem Konzept und mit gemeinsamem Allgemein-Berufsinformationsteil sollen, für jede Stufe getrennt, Angaben über Tätigkeitsgebiet, Berufsmilieu, Arbeitsgerät, Anforderungen, Ausbildungsgang, Weiterbildungsmöglichkeiten, Berufsaussichten und die Berufsorganisationen zuhanden der Berufsinteressenten und ihrer Berater (Eltern, Lehrer, Berufsberater) erstellt werden.

Die Kommission setzt sich zum Ziel, die Entwürfe soweit zu fördern, daß die Fachvereine 1974 Angaben über die benötigten finanziellen Mittel zur Realisierung dieses Vorhabens für die Aufnahme ins Budget 1975 erhalten.

Der Präsident: *P. Gfeller*

Kommission für die Weiterbildung des Ingenieurs und Architekten (WBK)

Nebst verschiedenen Besprechungen des Kommissionsausschusses fand im Jahre 1973 nur eine Sitzung der gesamten Kommission statt.

Ein erstes Ziel in den Bestrebungen der WBK ist mit der regelmäßigen Publikation der Veranstaltungen in unserem Fachgebiet in der SBZ erreicht. Analoge Hinweise auf Veranstaltungen in unserem Fachgebiet finden wir in unserm Mitteilungsblatt.

Das Sekretariat der WBK konnte auf Grund von Verhandlungen in der ETHZ untergebracht werden. Die ETHZ übernimmt bis auf weiteres die Sekretariatskosten und stellt den nötigen Raum zur Verfügung. Die Bestrebungen der Kommission laufen dahin, daß die berufliche Weiterbildung von der ETH gefördert und unterstützt werden soll, was in einem Regulativ festgehalten werden soll. Mit dem Wechsel im Schulratspräsidium der ETH sind die Verhandlungen diesbezüglich ins Stocken geraten. Hingegen kann die ETH nicht aufkommen für besondere Aufwendungen wie Besuche von Kongressen, Kursen und Ausstellungen im Zusammenhang mit der Weiterbildung usw. Zu diesem Zweck beschloß die WBK die Schaffung eines Fonds; der Kommission wurde anläßlich der Sitzung vom 21. November 1973 ein Vorschlag für die Beitragsaufteilung auf die einzelnen Fachvereine unterbreitet (SVVK Fr. 100.-, Vergleich SIA und SEV Fr. 2500.-); es soll sich um einen erstmaligen Fondsbeitrag handeln, man hofft, einen weiteren Beitrag erst in zwei bis drei Jahren erheben zu müssen.

Der Delegierte des SVVK
in der Weiterbildungskommission:
A. Hulliger

Prospective dans la profession de l'ingénieur-géomètre

Commission I: le cadastre polyvalent

R. Solari, président; membres: Peitrequin et Griesel (Conférence des géomètres cantonaux). Guibert (SSMAF), Hippenmeyer (GP).

1. Un premier rapport du président sur le problème et les travaux de la commission a été publié sur le N° 9/73 du bulletin.
2. En poursuivant leurs travaux, les membres de la commission ont pris contact avec les services de l'urbanisme de leur canton ou avec des bureaux privés d'urbanisme pour connaître leurs exigences et désirs quant au cadastre polyvalent.
3. La commission a tenu sa cinquième réunion au service du cadastre de la ville de Bâle, le 25 octobre 1973 en prenant contact avec le géomètre de la ville, collègue Schmidlin; elle s'est intéressée surtout au problème du cadastre des conduites souterraines; le même jour elle a poursuivi le voyage à Munich, où le lendemain sous la conduite du D^r Simmerding, Ministerialrat au Ministère des finances de Bavière et délégué de la RFA dans la commission 7 de la FIG, elle a visité les bureaux du ca-

(Suite page 122)

Jahresrechnung 1973, Budget 1975

	Budget 1973		Rechnung 1973		Budget 1975	
	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
<i>A. Allgemeine Rechnung</i>						
Mitgliederbeiträge	16 000.—		16 897.10		26 700.—	
Zinsen	600.—		646.70		600.—	
Honorar Vorstand		1 200.—		1 200.—		1 200.—
Kommissionen		14 000.—		12 383.10		12 000.—
FIG-Fonds		3 000.—		3 000.—		3 000.—
Druckarbeiten		1 000.—		1 589.80		1 400.—
Postgebühren		700.—		1 038.65		1 000.—
Steuern, Verschiedenes		1 700.—		842.55		1 000.—
Zeitschriftenabonnemente für Veteranen				3 780.—		5 700.—
Mehreinnahmen						2 000.—
Mehrausgaben	5 000.—		6 290.30			
	21 600.—	21 600.—	23 834.10	23 834.10	27 300.—	27 300.—
Jahresbeitrag	35.—		35.—		55.—	

<i>B. Zeitschrift</i>						
Ordentliche Vereinsbeiträge	15 000.—		17 295.—		30 000.—	
Einzelabonnemente und -nummern	13 000.—		21 573.50		30 000.—	
Inseratenertrag	42 000.—		44 762.25		52 000.—	
Zinsen	300.—		314.55		200.—	
Druckkostenbeiträge			7 328.—		5 000.—	
Druckkosten		60 000.—		90 158.40		103 000.—
Redaktorenhonorare		4 800.—		3 600.—		4 800.—
Autorenhonorare		4 000.—		2 760.50		4 000.—
Verwaltung		5 000.—		4 290.10		5 400.—
Mehrausgaben	3 500.—		9 535.70		—.—	
	73 800.—	73 800.—	100 809.—	100 809.—	117 200.—	117 200.—
Jahresabonnement	30.—		30.—		45.—	

<i>C. FIG-Fonds</i>						
Zuwendung SVVK			3 000.—			
Beitrag FIG				467.—		
Kommissionen FIG				1 300.—		
Verschiedenes				33.80		
Mehreinnahmen				1 199.20		
			3 000.—	3 000.—		

<i>Stand des Vermögens</i>	Stand am 31. 12. 1972	Stand am 31. 12. 1973	Änderung
A. Allgemeine Rechnung	17 995.50	11 705.20	— 6 290.30
B. Zeitschrift	12 822.99	3 287.29	— 9 535.70
C. FIG-Fonds	2 966.95	4 166.15	+ 1 199.20
D. Schulfonds	34 475.85	27 026.35	— 7 449.50

17. 2. 1974

Der Zentralkassier: G. Eugster

Société suisse des Mensurations et Améliorations foncières (SSMAF)

Comptes 1973, budget 1975

	Budget 1973		Comptes 1973		Budget 1975	
	Entrées	Dépenses	Entrées	Dépenses	Entrées	Dépenses
<i>A. Comptes généraux</i>						
Cotisations des membres	16 000.—		16 897.10		26 700.—	
Intérêts	600.—		646.70		600.—	
Honoraires du comité		1 200.—		1 200.—		1 200.—
Commissions		14 000.—		12 383.10		12 000.—
Fonda FIG		3 000.—		3 000.—		3 000.—
Travaux d'impression		1 000.—		1 589.80		1 400.—
Ports, téléphone, taxes		700.—		1 038.65		1 000.—
Impôts, divers		1 700.—		842.55		1 000.—
Abonnements revue vétérans				3 780.—		5 700.—
Excédent des recettes						2 000.—
Excédent des dépenses	5 000.—		6 290.30			
	21 600.—	21 600.—	23 834.10	23 834.10	27 300.—	27 300.—
Cotisation annuelle	35.—		35.—		55.—	
<i>B. Revue</i>						
Cotisations ordinaires de la société	15 000.—		17 295.—		30 000.—	
Abonnements individuels, vente par numéros	13 000.—		21 573.50		30 000.—	
Montant des annonces	42 000.—		44 762.25		52 000.—	
Intérêts	300.—		314.55		200.—	
Contribution aux frais d'impression			7 328.—		5 000.—	
Frais d'impression		60 000.—		90 158.40		103 000.—
Honoraires des rédacteurs		4 800.—		3 600.—		4 800.—
Honoraires des auteurs		4 000.—		2 760.50		4 000.—
Administration		5 000.—		4 290.10		5 400.—
Excédent des dépenses	3 500.—		9 535.70		—.—	
	73 800.—	73 800.—	100 809.—	100 809.—	117 200.—	117 200.—
Abonnement	30.—		30.—		45.—	
<i>C. Fonda FIG</i>						
Donation SSMAF			3 000.—			
Cotisation FIG				467.—		
Commissions FIG				1 300.—		
Divers				33.80		
Excédent des recettes				1 199.20		
			3 000.—	3 000.—		
<i>Etat de la fortune</i>						
		Etat au 31. 12. 1972		Etat au 31. 12. 1973		Changement
A. Comptes généraux		17 995.50		11 705.20		— 6 290.30
B. Revue		12 822.99		3 287.29		— 9 535.70
C. Fonda FIG		2 966.95		4 166.15		+ 1 199.20
D. Fonds formation dessinateurs		34 475.85		27 026.35		— 7 449.50

17. 2. 1974

Le caissier central: G. Eugster

cadastre et du registre foncier du Land et a été renseignée sur les travaux d'automatisation qui se trouvent dans une phase d'étude très avancée, ainsi que sur les idées développées quant au cadastre polyvalent.

4. La réunion suivante a eu lieu à Zurich le 30 novembre 1973. La commission a discuté:
 - le résultat des contacts avec les services cantonaux et les bureaux privés d'urbanisme;
 - le rôle et les tâches du géomètre dans le cadastre polyvalent ceci avec un tableau qui indique les catégories et éléments du travail ainsi que le bureau ou service compétent pour la fourniture des données, leur inscription dans le cadastre et leur mise à jour. Ce travail n'est pas encore terminé.

5. Le résultat des travaux faits jusqu'ici par la commission est indiqué en bonne partie dans le rapport général élaboré par le soussigné pour la commission 7 de la FIG.
6. La commission se réunira encore à Zurich les 21 et 22 mars prochain pour continuer ses travaux et commencer à élaborer son rapport. Elle doit encore prendre contact avec l'ORL pour préciser les éléments à introduire dans le cadastre polyvalent pour la planification du territoire et avec la Direction fédérale du cadastre.

Le président de la commission:
R. Solari

46. Präsidentenkonferenz des SVVK, Auszug aus dem Protokoll

Montag, 11. März 1974, 10 Uhr, Bahnhofbuffet Bern

Vorsitz: Zentralpräsident H. R. Dütschler

Anwesend: Alle Mitglieder des Zentralvorstandes, 10 Sektionsvertreter, der Präsident der Gruppe der Freierwerbenden, 4 Kommissionspräsidenten, der Sekretär der Schweizerischen Gesellschaft für Photogrammetrie als Gast.

Entschuldigt abwesend: 3 Kommissionsvertreter, der Präsident der Fachgruppe Kulturingenieure des SIA (Gast).

Traktanden

1. Protokoll der 45. Präsidentenkonferenz vom 12. März 1973 in Luzern

wird ohne Diskussion genehmigt.

2. Ort und Zeitpunkt der Hauptversammlung 1974

Die Sektion Waadt hat die Durchführung der Hauptversammlung des SVVK am 14./15. Juni 1974 in Nyon übernommen. Gleichentags findet am selben Ort die Generalversammlung der Fachgruppe der Kulturingenieure des SIA statt. Es wird beanstandet, daß die Mitgliederversammlung der Gruppe der Freierwerbenden dieses Jahr wieder getrennt durchgeführt wird.

Der Zentralpräsident gibt bekannt, daß die Hauptversammlung 1975 auf Vorschlag der Fachgruppe der Kulturingenieure wiederum gemeinsam als zweitägiger Anlaß im Tessin stattfinden soll. Die Präsidentenkonferenz ist mit diesem Vorschlag einverstanden.

3. Jahresbericht des Zentralvorstandes, Jahresrechnung 1973 und Budget 1975

a) Jahresbericht 1973

Auf Antrag von *E. Albrecht* wird der vorgelegte Entwurf durch einen kurzen Bericht über die Tätigkeit der Standeskommission ergänzt und hierauf genehmigt.

b) Jahresrechnung 1973

Nach Erläuterungen durch den Zentralkassier *G. Eugster* wird die Jahresrechnung 1973 einstimmig genehmigt.

46^e Conférence des présidents de la SSMAF, extraits du procès-verbal

Lundi 11 mars 1974, à 10 h, au Buffet de la Gare, Berne

Présidence: président central H. R. Dütschler

Présents: tous les membres du Comité central, 10 représentants des sections, le président du Groupe patronal, 4 présidents de commissions, le secrétaire de la Société suisse de photogrammétrie, comme invité.

Excusés: 3 représentants de commissions, le président du Groupe des ingénieurs du génie rural SIA (invité).

Ordre du jour

1. Procès-verbal de la 45^e Conférence des présidents le 12 mars 1973 à Lucerne

est accepté sans discussion.

2. Lieu et date de l'Assemblée générale 1974

La section vaudoise organisera l'Assemblée générale de la SSMAF les 14 et 15 juin 1974 à Nyon. Aux mêmes dates et même lieu aura lieu l'Assemblée générale du Groupe des ingénieurs du génie rural SIA. Il est relevé que l'Assemblée générale du Groupe patronal cette année encore aura lieu séparément.

Le président central signale que l'Assemblée générale 1975 aura lieu à nouveau ensemble, sur proposition du Groupe des ingénieurs du génie rural, en deux jours au Tessin. La Conférence des présidents se déclare d'accord avec cette proposition.

3. Rapport annuel du Comité central, comptes 1973, budget 1975

a) Rapport annuel 1973

Sur proposition de *E. Albrecht*, le projet présenté aux participants sera complété par un bref rapport sur l'activité de la commission professionnelle. Pour le surplus, il est accepté.

b) Comptes 1973

Après explications du caissier central *G. Eugster*, les comptes 1973 sont approuvés à l'unanimité.

c) Budget 1975

Der bedeutende Fehlbetrag in der Vereinsrechnung 1973 erfordert eine Erhöhung der Mitgliederbeiträge. Der Abonnementsbeitrag für die Zeitschrift wurde letztes Jahr erhöht und kann für 1975 belassen werden.

Die Präsidentenkonferenz stimmt folgenden Ansätzen für 1975 zu:

Mitgliederbeiträge für über 30jährige: *Erhöhung* von bisher Fr. 35.– auf Fr. 55.–.

Mitgliederbeiträge für unter 30jährige: *Erhöhung* von bisher Fr. 25.– auf Fr. 40.–.

Mitgliederbeiträge für Veteranen: keine wie bisher.

Zeitschriftenabonnement: für Vereinsmitglieder wie 1974

Fr. 45.–

Einzelabonnement, wie 1974

Fr. 55.–

4. Wahlen in den Zentralvorstand

F. Brandenberger, E. Ferrari und J. Grünenfelder treten aus dem Zentralvorstand zurück. Die Präsidentenkonferenz schlägt der Hauptversammlung einstimmig die Bestätigung von H.R. Dütschler als Zentralpräsident sowie der sich wieder zur Verfügung stellenden Mitglieder des Zentralvorstandes A. Chauvy, P. Guibert und G. Eugster vor.

Aus der Diskussion über den Ersatz der zurücktretenden Mitglieder des Zentralvorstandes ergeben sich folgende Wahlvorschläge: J. Hippenmeyer (1935, Sektion ZH-SH, Freierwerbender), R. Pastorelli (1916, Sektion TI, Freierwerbender), P. Messmer (1941, Sektion AG-BS-SO, Adjunkt beim Vermessungamt der Stadt Basel).

5. Standeskommission

Der Präsident, *E. Albrecht*, gibt seiner Besorgnis darüber Ausdruck, daß sich die Standeskommission des SVVK in letzter Zeit vermehrt mit Klagen wegen Verstößen gegen die Standesordnung befassen muß. Er ruft die letztes Jahr jedem Mitglied zugestellte Stellungnahme der Standeskommission in Erinnerung. *Zentralpräsident Dütschler* versichert *E. Albrecht*, daß der Zentralvorstand und die große Mehrheit der Mitglieder die Bemühungen der Standeskommission voll unterstützen.

6. Automatisationskommissionen

Prof. Conzett kann den Dank der Präsidentenkonferenz für die ausgezeichnete Organisation und Durchführung der erfolgreichen Tagung vom 1./2. März 1974 in Zürich entgegennehmen. Über die Arbeit der Kommission wird laufend im Mitteilungsblatt berichtet.

7. Leitbildkommission

a) Berufsbildkommission

W. Schneider erläutert kurz den Bericht, der im Mitteilungsblatt 3-74 veröffentlicht worden ist. Die Kommission hofft, ihre Arbeit bis Mitte 1974 abschließen zu können.

b) Mehrzweckkataster

Anstelle des verhinderten Präsidenten *R. Solari* berichten *P. Guibert* und *E. Ferrari* über die Arbeit der Kommission. Ein erster Bericht wurde im Mitteilungsblatt 9-73 veröffentlicht. Die Kommission hat sich in Basel und München über

c) Budget 1975

Le déficit appréciable des comptes 1973 doit conduire à une élévation des cotisations. Le coût de l'abonnement à la revue a été augmenté l'année précédente et peut être conservé en 1975.

La Conférence des présidents approuve les propositions suivantes pour 1975:

Cotisations individuelles pour membres de plus de 30 ans, *élévation* de frs. 35.– à frs. 55.–.

Cotisations individuelles pour membres de moins de 30 ans, *élévation* de frs. 25.– à frs. 40.–.

Cotisations pour vétérans: aucune comme jusqu'à maintenant.

Abonnement à la revue pour membres de notre société, comme en 1974, frs. 45.–.

Abonnement individuel, comme en 1974, frs. 55.–.

4. Elections au Comité central

F. Brandenberger, E. Ferrari et J. Grünenfelder se retirent du Comité central. La Conférence des présidents propose à l'unanimité à l'Assemblée générale le renouvellement du mandat de H.R. Dütschler comme président central, ainsi que la reconduction des membres restants du comité, A. Chauvy, P. Guibert et G. Eugster.

Les propositions de nomination suivantes résultent de la discussion sur le remplacement des membres sortants du Comité central: J. Hippenmeyer (1935, section ZH-SH, patron), R. Pastorelli (1916, section TI, patron), P. Messmer (1941, section AG-BS-SO, adjoint au Service du cadastre de la ville de Bâle).

5. Commission professionnelle

Le président *E. Albrecht* fait part de ses préoccupations au sujet du nombre accru de plaintes adressées ces derniers temps à la Commission professionnelle de la SSMAF concernant des manquements au code d'honneur. Il rappelle la prise de position de la commission adressée l'an dernier à chaque membre. Le *président central Dütschler* assure *E. Albrecht* que le Comité central et la grande majorité des membres appuient sans réserve les efforts de la Commission professionnelle.

6. Commission d'automatisme

Le *professeur Conzett* reçoit les remerciements de la Conférence des présidents pour l'organisation remarquable et le déroulement des journées d'information des 1 et 2 mars 1974 à Zurich qui ont obtenu un plein succès. L'activité de la commission fait l'objet de rapports suivis dans le bulletin d'information.

7. Commission de prospective

a) Commission sur l'image de la profession

W. Schneider commente brièvement le rapport paru dans le numéro 3-74 du bulletin d'information. La commission espère arriver au terme de ses travaux d'ici le milieu de l'année 1974.

b) Commission du cadastre polyvalent

Le président *Solari* étant empêché, MM. *P. Guibert* et *E. Ferrari* rapportent sur le travail de la commission. Un

im Aufbau befindliche Mehrzweckkataster orientieren lassen. Ende Januar 1974 fand in Bern eine Diskussion mit S. Möller (Stockholm) über den schwedischen Mehrzweckkataster statt, an der einige Mitglieder der Kommission teilgenommen haben. Dieses Gespräch war auf private Initiative von W. Fischer hin möglich geworden. Gegenwärtig hat die Kommission einen Katalog über Inhalt und Zweck des Mehrzweckkatasters in Arbeit.

8. Berufsinformationskommission

Es besteht die Absicht, eine neue Informationsschrift unter Berücksichtigung der Arbeiten der Berufsbildkommission herauszugeben.

9. Lehrlingsausbildungskommissionen

R. Walter hat einen Bericht eingereicht, der im Mitteilungsblatt 5-74 veröffentlicht wird.

Die paritätische Kommission unter dem Präsidium von *J.P. Kuhn* kann voraussichtlich bis Herbst 1974 ein neues Reglement über die Ausbildung der Vermessungszeichnerlehrlinge vorlegen.

Die Möglichkeit zum Besuch der Berufsmittelschule ist noch nicht überall vorhanden.

10. Weiterbildungskommission der Ingenieure und Architekten

Der erwartete Beitrag des SVVK von Fr. 100.– für die Schaffung eines Fonds für besondere Aufwendungen wird von der Präsidentenkonferenz bewilligt. Der Bericht des Vertreters des SVVK, *A. Hulliger*, erscheint ebenfalls im Mitteilungsblatt 5-74.

11. Anträge der Sektionen und der Gruppe der Freierwerbenden

Der Präsident der Gruppe der Freierwerbenden, *W. Bregenzer*, teilt mit, daß der Mitgliederversammlung der GF vom 26. April 1974 eine Statutenänderung vorgelegt werde, welche die Mitgliedschaft insbesondere von Aktiengesellschaften neu regeln soll. Außerdem hat die GF Musterstatuten für Lokalsektionen ausgearbeitet.

12. Annäherung des SVVK an die Fachgruppe der Kulturingenieure des SIA

Die Präsidentenkonferenz besteht darauf, daß der Zentralvorstand gemäß Beschluß der Hauptversammlung 1972 die Möglichkeiten vermehrter Zusammenarbeit beziehungsweise des Zusammenschlusses untersucht und hierüber möglichst bald einen Bericht abgibt. *Zentralpräsident Dütschler* kann darauf hinweisen, daß am 15. März 1974 eine Besprechung zwischen Vertretern des SVVK und dem Zentralkomitee des SIA zur Abklärung einiger hängiger Fragen stattfinden wird.

13. Verschiedenes

Das Wort wird nicht verlangt.

Schluß der Sitzung: 15.45 Uhr

Der Protokollführer:
J. Grünenfelder

premier rapport a paru dans le numéro 9-73 du bulletin d'information. La commission s'est rendue à Bâle et à Munich pour se renseigner sur les cadastres polyvalents qui y sont élaborés. A la fin de janvier 1974, une discussion a eu lieu à Berne avec S. Möller (Stockholm) sur le cadastre polyvalent suédois, à laquelle quelques membres de la commission ont pu prendre part. Cet entretien a été rendu possible grâce à l'initiative privée de W. Fischer. Présentement la commission rédige un catalogue sur le contenu et le but du cadastre polyvalent.

8. Commission d'information professionnelle

Il est envisagé de faire paraître une nouvelle publication qui tiendrait compte des travaux de la commission sur l'image de la profession.

9. Commission de la formation des apprentis

R. Walter a fait parvenir un rapport qui sera publié dans le bulletin d'information 5-74.

La Commission paritaire présidée par *J.P. Kuhn* pourra remettre d'ici l'automne 1974 un nouveau règlement sur la formation des apprentis dessinateurs-géomètres.

La fréquentation des écoles professionnelles supérieures n'est pas encore assurée partout.

10. Commission de formation continue des ingénieurs et architectes

La Conférence des présidents ratifie le versement d'une contribution de la SSMAF de frs. 100.– pour la création d'un fonds destiné à des dépenses particulières. Le rapport du délégué de la SSMAF, *A. Hulliger*, paraîtra également dans le bulletin d'information 5-74.

11. Propositions des sections et du Groupe patronal

Le président du Groupe patronal, *W. Bregenzer*, informe qu'un projet de modification des statuts sera soumis à la prochaine Assemblée générale du G.P. du 26 avril 1974, aux termes duquel la définition de la qualité de membre sera étendue, en particulier aux sociétés anonymes. Le G.P. a en outre rédigé des statuts-types à l'intention de sections locales.

12. Rapprochement SSMAF et Groupe des ingénieurs du génie rural SIA

La Conférence des présidents insiste sur le fait que le Comité central doit, suite à la décision de l'Assemblée générale 1972, étudier les possibilités d'une collaboration accrue, éventuellement d'une fusion, et doit faire rapport à ce sujet aussitôt que possible. Le *président central Dütschler* informe qu'une discussion aura lieu le 15 mars 1974 entre les représentants de la SSMAF et le Comité central de la SIA pour éclaircir divers aspects de cette question.

13. Divers

La parole n'est pas demandée.

L'assemblée est levée à 15 h 45.

Le teneur du procès-verbal
J. Grünenfelder